



Azpeitiko Udala

**ARTXARA KOOPERATIBA ELKARTE TXIKIARI AZOKA PLAZAN AGENDA OSATU
ETA BIDERATZEKO EGITASMOA GAUZATZEKO ZUZENEKO DIRULAGUNTZA (23-
19/2023DZKI0010)**

-Dirulaguntza zuzena bideratzeko lankidetza hitzarmena-

Azpeitian, 2023ko ekainaren 5ean

BILDURIK

Alde batetik, **NAGORE ALKORTA ELORZA**, NAN 72.471.832-M duena, Azpeitiko Udalaren Alkate-Udalburua,

Bestetik, **IORITZ AIZPURU GOITIA**, NAN 44.172.924-K duena, **ARTXARA KOOPERATIBA ELKARTE TXIKIAREN** ordezkaria (IFZ: F75181859).

BERTARATU DIRA

Lehena, Azpeitiko Udalaren ordezkari-lanetan, Udalbatzak 2019ko ekainaren 13an egindako bilkuran hartutako erabakiaren bidez egintza honetarako baimendua.

Eta bigarrena, **ARTXARA KOOPERATIBA ELKARTE TXIKIAREN** ordezkari-lanetan, bere organo gorenak 2017ko uztailaren 11n notario aurrean zuzendaritza batzordearen erabakiaren bidez honetarako baimendua (Eskritura publikoa 878 zenbakia).

Bi aldeek aitortzen diote elkarri agiri hau izenpetzeko eta jarduteko behar den gaitasun juridikoa eta honakoak azaltzen dituzte:

AURREKARIAK

Artxara Kooperatiba Elkarte Txikiaren izenean Ioritz Aizpuru Goitiak 2023ko ekainaren 1ean **AZOKA PLAZA-AGENDA** egitasmoa aurkeztu du Udal honetan.

Azken urteotan Azpeitiko herrian pausu handiak eman dira bertako produktuaren kontsumoa sustatzeko, eta landa eremua eta lehen sektorea indartzeko; pausu horiek baserria eta kalearen arteko zubiak sendotzen lagundu dute. Azoka Plazaren eraberritzea, Elikagunearen sorrera, edota Herriko jangela kolektiboak bertako produktuekin hornitzea orain arte eman diren pausuak izan dira. Artxara Kooperatiba Elkarteak aurkeztu duen egitasmo honekin herritarren sentsibilizazioa, ekoizle zein kontsumitzaileen formazioa edota bertako produktuen sustapena bultzatu nahi da.

Helburu honekin Artxara Kooperatibak hainbat ekintza bideratzen ari da 2023. Ekitaldi honetan. Hala nola, sentsibilizazio esparruan hitzaldi edota mahai inguru ezberdinak antolatu dira, elikagunea, ekologia, osasuna, ekoizpen esperientziak bezalako gaiak lantzeko. Horien adibide dira Trebatu Proiektua (laborari gazteek ofizioa ikasteko esperientziak), Errez Koop (basoaren kudeaketa), Jakoba Recondo (baratzagintza), Errigora (Nafarroako produktuak), Biolur, ENEEK, EHKolektiboa (ekoizpen ekologikoa), Gure Platera, Gure Aukera (jangela kolektiboak).

Bertako produktuak ezagutarazi eta hauen kontsumoa sustatzeko helburuarekin dastaketak edota azoka bereziak ekimenak proposatzen dira. Dastaketak, COVID19ak eragindako



Azpeitiko Udala

pandemiaren aurretik ematen zen ekimena sendotuko da; baserritar ekoizleekin harremanak indartuko dira, beraien produktuen dastaketak eginez. Azoka bereziak ere egingo dira produktuen sustapena edota ekoizle eta kontsumitzaileen arteko harremana ezagutarazteko.

Formazio atalean sukalde ikastaroak eskainiko dira herriko sektore ezberdinei zuzenduta, eta sukaldaritza berritzailea sustatzeko. Tailler anitzak emango dira (sendabelarrak), garaiko barazkiekin egindako kontserbak ikastaroa, ekoizleei zuzendutako ikastaroak edota ostalariei zuzendutako dastaketak.

Egitasmoarekin batera Udalari ekimen horiek gauzatzeko 30.000 €ko laguntza bat eskatu dio.

Euskadiko Toki Erakundeei buruzkoa den apirilaren 7ko 2/2016 Legearen 17.1 artikulua eta modu berean, legeri sektorialak, ingurumena eta garapen iraunkorra sustatzeko (8. Atala), ekonomiaren eta gizartearen garapena (25. Atala), eta barne merkataritza antolatzea eta kudeatzea (34. Atala) eskumenak aitortzen dizkio. Egitasmoak bat egiten du Udalaren eskumenekin. Ekintza ezberdinek ekoizleen eta herritarren arteko harremanak sendotzea du helburu, berrikuntza-prozesu dinamiko baten bidez, jasangarritasun kultura bat eraikitzeke eta nekazaritza-praktika iraunkorrak

Ezin dugu ahaztu, elikadura eta nekazaritza iraunkorrerako trantsizio globala lortzeko, ezinbestekoa dela ingurumenaren babesa, sistemen erresilientzia eta baliabideen erabileraren eraginkortasuna hobetzea (Agenda 2030). Entitate publikoak ezezik eragile pribatu ezberdinak eragin zuzena izan dezakete kontsumo modeloak aldatzeko, zuzenean edota bere kate balorearen bidez.

Egitasmoak helburu hori du ardatz, eta honekin Administrazioaren helburu publikoa sustatuko du (38/2003 Legearen 22. Artikulua).

Artxara Kooperatiba Elkarte Txikiari dagokionez, Udalak 2018ko urtarrilaren 31an dagokion Emakida sinatu zuen, 10 urterako. Emakida honen baitan Azoka Plazan dagoen Elikagunearen kudeaketa bere gain dago, eta eragile zuzena da herriko nekazaritzaren sektorea bultzatzeko, gainontzeko eragileekin batera (URKOME, baserritarrak, Eusko Jaurlaritzaren Hazi Fundazioa...).

Udalak onartu zuen 2023-2025 ekitaldietarako Dirulaguntzen Plan Estrategikoak dirulaguntza zuzen bat bezala jaso zuen egitasmo hau (GAOn 2023ko martxoaren 1ean argitaratua).

ARTXARA KOOPERATIBA ELKARTE TXIKIAaren 2023 ekitaldiko egitasmoa gauzatzeko, Udalak 2023. ekitaldirako aurrekontuan 30.000€ ko dirulaguntza izenduna aurreikusi du.

Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrak 22.2 artikuluan xedatzen du Toki Administrazioako aurrekontuetan aurreikusitako dirulaguntza izendunak zuzenean eman ahalko direla, betiere, dirulaguntza arautzen duen hitzarmenean eta dirulaguntzak arautzen dituen araudian jasotako baldintzetan.

Lege bereko 28. artikulua dirulaguntzak zuzenean emateko prozedura arautzen du, zehaztuz, hitzarmenak direla Toki Administrazioek aurreikusitako dirulaguntza izendunak bideratzeko ohiko tresnak. Hitzarmenek, legean xedatutakoa betez, aplikagarriak diren baldintzak eta konpromisoak jasoko dituzte.



Azpeitiko Udala

Uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuko 65. artikulua arabera aurrekontuetan aurreikusitako dirulaguntza izendunak izango dira, xedea, aurrekontu-zuzkidura eta onuraduna aurrekontuaren gastuen egoera-orrian berariaz zehaztuta dituztenak. Gainera, dirulaguntza horiek emateko prozedura ofizioz hasi daiteke edo eskatuta eta dirulaguntza arautzeko oinarri izaera izango duen hitzarmenarekin amaituko da.

Beraz, dirulaguntzen Lege Orokorrean eta aplikagarria den gainerako araudian ezarritakoa betez, bi aldeek hitzarmen hau izenpetzeko erabakia hartu dute, ondorengo baldintza edo xedapenen arabera:

1. HELBURUA.

Hitzarmen honen xedea da **ARTXARA KOOPERATIBA ELKARTE TXIKIA**ren aldeko dirulaguntza zuzena arautzea, Azoka-plaza Agenda egitasmoak jasotako ekimenak bideratzeko.

Elkarte horrek, 2023 ekitaldirako aurreikusitako jardueren egitasmoak bideratuko ditu:

Sentsibilizazio esparruan hitzaldi edota mahai inguru ezberdinak antolatu dira, elikagunea, ekologia, osasuna, ekoizpen esperientziak bezalako gaiak lantzeko. Horien adibide dira Trebatu Proiektua (laborari gazteek ofizioa ikasteko esperientziak), Errez Koop (basoaren kudeaketa), Jakoba Recondo (baratzagintza), Errigora (Nafarroako produktuak), Biolur, ENEEK, EHKolektiboa (ekoizpen ekologikoa), Gure Platera, Gure Aukera (jangela kolektiboak).

Bertako produktuak ezagutarazi eta hauen kontsumoa sustatzeko helburuarekin dastaketak edota azoka bereziak ekimenak proposatzen dira. Dastaketak, COVID19ak eragindako pandemiaren aurretik ematen zen ekimenen sendotuko da; baserritar ekoizleekin harremanak indartuko dira, beraien produktuen dastaketak eginez. Azoka bereziak ere egingo dira produktuen sustapena edota ekoizle eta kontsumitzaileen arteko harremana ezagutarazteko.

Formazio atalean sukalde ikastaroak eskainiko dira herriko sektore ezberdinei zuzenduta, eta sukaldaritza berritzailea sustatzeko. Tailer anitzak emango dira (sendabelarrak), garaiko barazkiekin egindako kontserbak ikastaroa, ekoizleei zuzendutako ikastaroak edota ostalariei zuzendutako dastaketak.

2. ARAUBIDE JURIDIKOA.

Dirulaguntza hau arautuko dute, errege dekretu honetan eta dirulaguntza emateko ebazpenean bereziki xedatutakoak ez ezik, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean eta uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuak onartutako hura garatzen duen Erregelamenduan aurreikusitakoak ere, publizitate- eta lehia-printzipioei eragiten dienean izan ezik, bai eta, modu osagarrian, urriaren 1eko Administrazio Publikoen urriaren 1eko 39/2015 Legean (urriaren 1eko Administrazio Prozedura Erkidearen Legea) aurreikusitakoa ere.

3. DIRULAGUNTZA EMATEKO PROZEDURA.

Dirulaguntza hau zuzenean emango da, azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 22.2.c) artikuluan xedatutakoaren arabera. Dirulaguntza honen oinarri arautzaileak hitzarmen honetan



Azpeitiko Udala

zehazten dira, azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 28.2 artikuluan eta azaroaren 17ko 38/2003 Legearen Erregelamenduaren 67. artikuluan xedatutakoa betez.

Udalaren Idazkaritza Saila izango da laguntzaren organo-kudeatzailea, eta laguntzaren jarraipena Udalaren Ingurumena eta baserriak Batzordea izango da.

Dirulaguntza honen publizitatea Udalaren web orrian eta Dirulaguntzen Datu-base Nazionalean egingo da.

4. GAUZATZE ALDIA

Diruz laguntzen diren jarduerako egiteko aldia 2023ko urtarrilaren 1etik abenduaren 31ra arte luzatuko da.

5. LAGUNTZAREN ZENBATEKOA ETA FINANTZAKETA

Dirulaguntza Udalaren 2023. ekitaldirako gastu-aurrekontuaren kontura finantzatuko da, 30.000 euroko zenbatekoarekin, 1.1300.471.414.00.01.2023 Azoka plazako dinamizazioa aurrekontu-aplikazioaren kargura.

Hitzarmen honen ekimenak herriko azoka-plazan gauzatuko dira.

6. LAGUNTZA ORDAINTZEKO MODUA

Onuraduna izateko baldintzak: Laguntzaren onuraduna izango den ARTXARA KOOPERATIBA ELKARTE TXIKIak azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 13. artikuluan ezarritako baldintzak bete ditu dirulaguntza kobratzeko.

Ordainketa aurreratua: Dirulaguntzaren %100aren ordainketa modu aurreratuan egingo da, azaroaren 17ko 38/2003 dirulaguntzen legeko 34.artikuluan aurreikusten den moduan, dirulaguntzaren helburu diren jarduerak gauzatu ahal izateko beharrezko finantzaketa delako.

Azaroaren 17ko 38/2003 Legearen Erregelamenduaren 42.2.d) artikuluan aurreikusitakoaren babesean, erakunde onuraduna bermea eratzetik salbuetsita geratuko da.

7. BESTE DIRULAGUNTZA, LAGUNTZA, DIRU-SARRERA ETA BALIABIDE BATZUEKIKO BATERAGARRITASUNA.

Dirulaguntza hau bateragarria da helburu bererako beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin.

Erakunde onuradunak aurreko paragrafoan aipatutako baliabideak lortu dituela jakinarazi beharko du. Jakinarazpen hori jakin bezain laster egin beharko da, eta, nolanahi ere, azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 14.d) artikuluan ezarritakoaren arabera jasotako funtsei emandako aplikazioa justifikatu aurretik.

Jarduerak, dirulaguntza honekin finantzatzeaz gain, funts propioekin edo beste dirulaguntza edo baliabide batzuekin finantzatu badira, justifikazioan egiaztatu beharko da funts horien zenbatekoa, jatorria eta erabilera diruz lagundutako jardueretan, azaroaren 17ko 38/2003



Azpeitiko Udala

Legearen 30.4 artikulua arabera.

Dirulaguntzaren zenbatekoak, bakarka edo beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera, ezin izango du diruz lagundutako jardueraren kostua gainditu.

8. JUSTIFIKAZIOA

Diruz lagundutako jardueren kontura egindako gastuak justifikatzeko epea bi hilabetekoa izango da gauzatze aldia amaitzen denetik, hau da, zuriketa agiriak aurkezteko azken eguna 2024ko otsailaren 28a.

Dirulaguntzaren gastua justifikatzeko, erakunde onuradunak gastu-egiaztagiriak aurkeztu beharko ditu **justifikazio-kontu erraztuaren modalitatean**, azaroaren 17ko 38/2003 Legearen Erregelamenduaren 75. artikulua arabera.

Azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 31. artikuluan ezarritakoaren arabera, 2023ko urtarilaren 1etik abenduaren 31ra bitartean egindako gastuak egiaztatu ahal izango dira.

Justifikazio-kontuak honako informazioa eman beharko du:

a) Dirulaguntza emateko ezarritako baldintzak betetzen direla justifikatzen duen jardura-memoria, egindako jarduerak eta **lortutako emaitzak** adierazita. Herritarren parte hartze maila zehaztu beharko da. Emakume eta gizonen berdintasunari buruzko adierazleen informazioa eman behar da: jardueran parte hartu dutenen datuak generoa kontuan hartuz.

b) Jardueraren gastu eta inbertsioen zerrenda sailkatua, hartzekoduna eta dokumentua, zenbatekoa, jaulkipen-data eta, hala badagokio, ordainketa-data adierazita. Dirulaguntza aurrekontu estimatu baten arabera ematen bada, gertatutako desbideratzeak adieraziko dira.

c) Diruz lagundutako jardura finantzatu duten beste diru-sarrera edo dirulaguntza batzuen xehetasunak, zenbatekoa eta jatorria adierazita.

d) Hala badagokio; itzulketaren ordainketa-gutuna, aplikatu gabeko gerakinen kasuan, bai eta horietatik eratorritako interesen kasuan ere.

3. Dirulaguntza ematen duen organoak, oinarri arautzaileetan adosten diren laginketa-tekniken bidez, egokitzen jotzen dituen egiaztagiriak ikuskatuko ditu, dirulaguntza behar bezala aplikatu dela arrazoiz frogatu ahal izateko. Horretarako, hautatutako gastuen egiaztagiriak bidaltzeko eskatu ahal izango dio onuradunari.

Dirulaguntza ematen duen organoak egoki iritzitako egiaztagiriak eskatuko dizkio onuradunari, dirulaguntza behar bezala gauzatu dela egiaztatzeko.

Erakunde onuradunak bere gain hartzen du Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorren 30. artikulua dirulaguntza publikoak justifikatzeari buruz ezartzen dituen betebeharrak.

9. GASTU HAUTAGARRIAK



Azpeitiko Udala

Dirulaguntza ohiko funtzionamenduari lotutako kostu mota hauek edo antzekoak finantzatzeko erabiliko da:

1. – Langileen kostuak.
2. – Funtzionamendu-kostuak honako hauek dira:
 - Ekimenak bideratzeko beharrezko aholkulari eta adituen gastuak.
 - Erabilitako materiala (janari produktuak)
 - Aparteko jardueretako bidaia-gastuak: joan-etorria, mantenua, dietak
 - Marketin- eta publizitate-gastuak.
 - Langileen kontratazioaren kudeaketari dagozkion gastuak.

Erakunde onuradunak dirulaguntzaren xede den jarduera azpikontratatu ahal izango du, azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 29.2 artikuluan ezarritako mugen barruan.

10. ALDAKETAK

Dirulaguntza ematea eragin duten inguruabarrak aldatuz gero, onuradunak hasieran aurreikusita zeuden jarduerak zabaltzeko, kentzeko edo aldatzeko eskatu ahal izango du, arrazoiak azalduta.

Aldaketek ezin dute inola ere dirulaguntzaren zenbatekoa handitu.

11. ERAKUNDE ONURADUNAREN BETEBEHARRAK

Dirulaguntzaren erakunde onuradunak azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 14. artikuluan jasotako betebeharrak bete beharko ditu, eta, bereziki, betebehar hauek izango ditu:

A) Helburua betetzea, jarduera egitea eta dirulaguntza emateko oinarri den portaera hitzarmen honetan eta dirulaguntza emateko ebazpenean ezarritako moduan, baldintzetan eta epean hartzea, dagozkion justifikazioak aurkeztuz eta Udal-Sailek (Baserriak eta Idazkaritza Sailek) jarduketak behar bezala ebaluatzeko behar diren datuak emanez.

B) Organo eskudunak eskatutako gastuak justifikatzea fakturekin eta merkataritzako trafiko juridikoan froga-balio baliokidea duten edo eraginkortasun administratiboa duten gainerako dokumentuekin.

C) Diruz lagundutako jardueretarako funtsen aplikazioaren kontrol- eta jarraipen-jarduketak onartzea, dokumentuak egiaztatuz eta Udal-sailek finantzatzeko jardueren amaierako ebaluazioa eginez, bai eta Kontuhartzaitzak eta Kontu Auzitegiak funtsen finantza-kontrola egitea ere.

D) Dirulaguntza publikoak kudeatzeko prozedurak modernizatzen laguntzea, Udalak zehaztutako tresna informatikoak erabiliz.

E) Dirulaguntza jasotzen duten proiektuen eduki nagusia osatzen duten jarduerak kudeatzea eta zuzenean egitea.

F) Datuak babesteari buruz indarrean dagoen araudian xedatutakoa betetzea.



Azpeitiko Udala

Alderdiek adierazten dute ezagutzen dituztela Datu Pertsonalak Babesteko eta Eskubide Digitalak Bermatzekoari buruzko (3/2018) Lege Organikoari eta Datu pertsonalen tratamenduari dagokionez pertsona fisikoen babesari eta datu horien zirkulazio askeari buruzko arauak ezartzen dituen eta 95/46/EE Zuzentaraua (Datuak Babesteko Erregelamendu Orokorra) indargabetzen duen Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016/679 (EB) Erregelamenduari buruzko xedapenak, eta konpromisoa hartzen dute lege horretan aurreikusitako betekizunak betetzeko, hitzarmen hau dela-eta dauzkaten erabiltzaileen datuei dagokienez.

G) Dirulaguntzaren jatorria behar bezala identifikatzea eta jardueraren finantzaketaren izaera publikoa behar bezala zabaltzea. Horretarako, diruz lagundutako jarduera zabaltzeko erabiltzen den materialean, proiektuaren ondorio izan daitezkeen iragarkiak, kartelak eta argitalpenak txertatu beharکو ditu, bai eta gauzatutako jardueren inguruko esku-hartze publikoetan ere.

H) Bere webgunean argi eta garbi adieraztea diruz lagundutako jarduerak Udalaren dirulaguntzen bidez gauzatzen direla.

12. EZ BETETZEAK ETA ITZULKETAK

Bidezkoa izango da jasotako zenbatekoak eta, hala badagokio, diruz lagundutako jarduerak sortutako diru-sarrerak eta dirulaguntzagatik sortutako interesak itzultzea, bai eta dagokion berandutze-interesa eskatzea ere, dirulaguntza ordaintzen denetik bidezkoa den egunera arte.

13. ZEHAPEN-ARAU BIDEA

Diruz lagundutako erakundeak dirulaguntzen arloan egin ditzakeen arau-hausteak azaroaren 17ko 38/2003 Legearen IV. tituluan eta azaroaren 17ko 38/2003 Legearen Erregelamenduaren IV. tituluan ezarritakoaren arabera mailakatu eta zehatuko dira.

Eta, hitzarmen honetan ezarritakoarekin bat datozela adierazteko, hala jasota gera dadin eta dagozkion ondorioak izan ditzan, jarraian agertzen direnek honelako hiru ale sinatu dituzte, jatorrizkoak, idazpuruan adierazitako lekuan eta egunean.

Nagore Alkorta Elorza
Azpeitiko Udala

Ioritz Aizpuru Goitia
Artxara Kooperatiba Elkarte Txikia

72471832M

NAGORE

ALCORTA (R:

P2001900F)

Firmado digitalmente

por 72471832M

NAGORE ALCORTA (R:

P2001900F)

Fecha: 2023.06.05

15:59:07 +02'00'



Azpeitiko Udala

ALKATETZA

